

## الملخص

فوجي، إستونعروم. 2016. دراسة مقارنة عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و  
بغيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي  
2015 - 2016، البحث العلمي. كلية التربية قسم اللغة العربية في الجامعة  
الإسلامية الحكومية فونوروغو. المشرف الدكتور الحاج محمد منير الماجستير.

الكلمات الأساسية: نتائج، تدريس المفردات، إستراتيجية التمثيلية .

النتائج هي يقرّر العمل إلى مادة الدروس المناسبة بخصائص معيّن. ومعنى نتائج في هذا  
البحث هي تحصيل التي قد حصل عليه الطلاب في ندرس المفردات . وأما المفردات هي إحد من  
العناصر اللغة العربية. التعليم المفردات مهم. إن تعليم المفردات لا يكفي الى حفظ المفردات فقد، ولكن  
يستطيع الطلاب استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسبة و يرتجم اللغة العربية الى اللغة أخر، ولذلك  
يستعمل إستراتيجية مناسبة يستطيع أن تساعد عن الفهم تدريس المفردات . كانت إستراتيجية التمثيلية  
إحدى من إستراتيجيات تدريس المفردات. التمثيلية هي الحركة المتنوعة من الاقتراح أو العمل لشرح معنى  
الكلمة والأفعال، مثال : جلس. بل كلمات التي تحدث في خارج الفصل، مثال: كنس و هذه  
استراتيجية ليبين عن المعنى المفردات.

وأخذت الباحثة أسئلة البحث، وهي: (1) كيف نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية  
في الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016؟، (2) كيف  
نتائج تدريس المفردات بغير استراتيجية التمثيلية في الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو  
العام الدراسي 2015 - 2016؟، (3) هل وجدت المقارنة عن نتائج التدريس المفردات باستراتيجية

التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر با المدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 -  
2016؟

و هذا البحث الكمي (Quantitative research) يعنى البيانات فى هذا البحث بالأرقام. اما  
عدد العينة فى هذا البحث 47 طلاب. وأسألهم جمع البيانات إستخدمت الباحثة الإختبار و طريقة  
تحليل البيانات إستخدمت الباحثة التحليل الإحصائى، وإستخدمت الرمز T-TEST ماأتى:

$$t_0 = \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}}$$

اما نتائج البحث من هذا البحث : (1) نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و لطلاب  
الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 فى درجة متوسطة  
بالنسبة المئوية 58,33%، والمعدلة 16,77. (2) نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية و  
لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 فى درجة  
متوسطة بالنسبة المئوية 56,52% ، و المعدلة 00,64. (3) وجدت المقارنة بين نتائج تدريس  
المفردات باستراتيجية التمثيلية و نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية بالمدرسة العالية محمدية  
١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 ، لأن من الحساب t-test يحصل  $t_{hitung} >$   
 $t_{tabel}$  فى درجة ذات معنى 5%،  $t_{tabel} = 2,02$  و  $t_{hitung} = 3,417$  و فى درجة ذات معنى  
1%،  $t_{tabel} = 2,69$  و  $t_{hitung} = 3,417$ . فالفرض الإختياري مقبول و الفرض اللاغى مردود.

## الباب الأول

### المقدمة

#### ﴿أ﴾ خلفية البحث

اللغة ظاهرة إنسانية و غريزية لتوصيل العواطف والأفكار والرغبات بواسطة نظام من الرموز الصوتية الاصطلاحية.<sup>1</sup>

اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. واللغة كثيرة وهي مختلفة من حيث اللفظ متحدة من حيث معنى أى أن المعنى الواحد الذى يخالج ضمائر الناس واحد. ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ غير لفظ الآخرين. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا بطريقة النقل. وحفظها لنا القران الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.<sup>2</sup>

اللغة العربية هي واحدة من الموضوعات التي تشغل مناصب هامة في التعليم في إندونيسيا. سواء في مؤسسات التعليم في إندونيسيا و هي القطاعين العام و الخاص على الصعد وخاصة أنها دورات تعليم اللغة العربية كجزء من الموضوعات التي يتعين أن يدرس جنباً إلى جنب مع أكثر المواضيع في المؤسسات التعليمية من الإسلام.<sup>3</sup> كانت اللغة العربية إحدى اللغات في العالم، وهي تستخدم رسمية على عشرين بلداً تقريباً. لأنها لغة القران والدين الإسلامي.

<sup>1</sup> أغوس تير جهيو ، Pengantar Linguistic Arab (فونولوجو: الجامعة الإسلامية الحكومية، ٢٠١١) ٢

<sup>2</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت لبنان. دار الفكر. ٢٠٠٧) ٧.

<sup>3</sup> عبد الحميد ، Pembelajaran Bahasa Arab. Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan

Media. (مالنج: جامعة الإسلامية الحكومية بمالاج، 2008)، 148.

العربية هو ضرورة لتدريس طلابهم. حقيقتها من اللغات التي لها أكثرية التناسب لمائة ملايين المسلمين في العام عربية كانت أم أجنبية.<sup>4</sup>

التعليم هو عملية مطابقة بأنشطة التي عامله المعلم ليتحدث التدريس.<sup>5</sup>

أهمية التعلم اللغة العربية هي ليستطيع الإنسان يتحدثون مع آخرين باللغة صحيح.<sup>6</sup>

و أهداف آخر الإستيعاب مهارة الإستماع و مهارة الكلام، و مهارة القراءة، و مهارة الكتابة.<sup>7</sup>

كان اللغة العربية أربع مهارات (الإستماع، الكلام، القراءة، الكتاب) و الحدف من تعلم اللغة العربية للطلاب في استخدام هذه اللغة شفوية كانت ام تخريبية و تسمى هذه القدرة في تدرس اللغة العربية با المهارت اللغوية.<sup>8</sup>

إنّ طرق التعلم المتنوعة تساعد المدرّس في بيان أفكار عن المادّة التي يقصدها و غرض خاص فيه.<sup>9</sup> تدريس اللغة بالمدرسة الإبتدائية و المدرسة العالية أو بالجامعة يحتاج إلى استراتيجية التدريس المناسب لتحصيل أهداف التدريس بالتمام. و قد

<sup>4</sup> أزهري ارشد، Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya (يوكيكارتا: فوستاكا فلاجار، 2005)، 1.

<sup>5</sup> أحييف هيرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (باندونج: رماجا روسداكريا، 2011)،

.32

<sup>6</sup> خليل الله، Media Pembelajaran Bahasa Arab ( يغيكرت : أسواج فرسندو، )، 8.

<sup>7</sup> نفس المرجع، 10.

<sup>8</sup> أحييف هيرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab، 10.

<sup>9</sup> جوهان ف. ميلير، Cerdas di Kelas Sekolah Kepribadian (يوكيكارتا: كراسي واجنا، 2002)،

.49

تكون أهداف التدريس غير محسولة كما تريد لأنّ المعلّم لا يستخدم استراتيجية التدريس الجيّدة و المناسبة.<sup>10</sup>

المفردات هي إحدى مكونات اللغة العربية. التعليم المفردات مهم. إن تعليم المفردات لا يكفي الى حفظ المفردات فقد، ولكن يستطع الطلاب استعمل الكلمة المناسبة في المكان المناسبة و يرتجم اللغة العربية الى اللغة أحر، و يستطع الطلاب بالمهارة الكلام و الكتابة.<sup>11</sup> المفردات جزء مهم من مكونات اللغة، إما استخدام اللغة شفويا وخطيا، ويعد واحدا من الأساس لتطوير مهارات اللغة العربية.<sup>12</sup> كانت إستراتيجية في التعليم المفردات كثيرة مثل: المترادفات، ضد، الصورة، ترجمة، إدخال المفردات التي تدرس في الجملة، التمثيلية، و غيرها. و التمثيلية احدى من إستراتيجية في التعليم المفردات.

التمثيلية هي الحركة المتنوعة من الاقتراح أو العمل لشرح معنى الكلمة والأفعال، مثال : جلس. بل كلمات التي تحدث في خارج الفصل، مثال: كس و هذه استراتيجية ليعين عن المعنى المفردات.<sup>13</sup> المدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو إحدى من المدارس في مدينة فونوروغو. كان في هذه المدرسة تدرّس المواد الدراسية الكثيرة منها اللغة العربية، اللغة الإندونيسية و اللغة الإنجليزية غيرها. تعلم اللغة العربية في المدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو يبدأ

<sup>10</sup> إسكندر وحد و داداع سونيندار ، Strategi Pembelajaran Bahasa Arab (باندوع: رماجا راسداكاريا، 2008)، 168.

<sup>11</sup> سريف المصطفى، Strategi Pembelajaran Inovatif (مالانغ: جامعة مالك، 2011)، 60.

<sup>12</sup> عبد الحميد، Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi islam (ملاع: مولانا مالك ابراهيم، 2010)، 33.

<sup>13</sup> ابد الحميد، اولى بماردين، Pembelajaran Bahasa Arab Penedekatan, Metode, Strategi, Materi، 60 dan Media

من الفصل العاشر حتى الفصل الثاني عشر. ينقسم الفصل العاشر الى فصلين و هما  
 الفصل العاشر "أ" و الفصل العاشر "ب". كان عدد الطلاب من الفصل العاشر  
 47. حيث أن بعضهم متخرجي المدرسة المتوسطة الحكومية و المدرسة الثانوية.  
 يستخدم مدرس اللغة العربية لإستراتيجية التدريس المتعددة، منها لإستراتيجية تقليد  
 المفردات و حفظها. كانت هذه لإستراتيجية جيدة بل لم يكن جميع الطلاب  
 يحفظون المفردات حفظا تاما و لا يستطيع أن يفهموها إن وضعت في الكلمات.  
 و فيرجى بتنفيذ إستراتيجية التمثيلية يستطع لطلاب حفظ المفردات و  
 استخدامها في الكلمات لأن باستخدام هذه الإستراتيجية لا يقلد الطلاب  
 المفردات و يحفظون فحسب بل يبصرون حركة المدرس في شرح المفردات.  
 . ومن تلك المسألة تأخذ الباحثة موضوع البحث " دراسة مقارنة عن نتائج تدريس  
 المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية  
 محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016

### ﴿ب﴾ أسئلة البحث

على حسب تلك الخلفية فأرادت الباحثة أن تحدد أسئلة البحث في ثلاثة  
 أسئلة هي:

1. كيف نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية في الفصل العاشر بالمدرسة  
 العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016 ؟
2. كيف نتائج تدريس المفردات بغير استراتيجية التمثيلية في الفصل العاشر بالمدرسة  
 العالية محمديّة 1 فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016؟

3. هل وجدت المقارنة عن نتائج التدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها  
 لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي  
 2015 – 2016

### ﴿ج﴾ أهداف البحث

وأما أهداف هذا البحث فيما يلي:

1. لمعرفة نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية في الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016
2. لمعرفة نتائج تدريس المفردات بغير استراتيجية التمثيلية في الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016
3. لمعرفة المقارنة عن نتائج التدريس باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016

### ﴿د﴾ فوائد البحث

تنقسم هذه فوائد البحث إلى نوعين منها:

1. الفوائد النظرية  
 ترحي هذا البحث العلمي أن يعطي إسهاما جيدا في تعليم اللّغة العربية بتدريس المفردات في المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو.
2. الفوائد العملية  
 أ) للمدرسة

ترجي هذا البحث العلمي ليرتفع نتائج الطلاب عن تدريس المفردات  
بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو

(ب) للباحثة

وهذا ترجوا الباحثة الحصول على أن يكون توفير المعرفة لترقية و  
توسيع نطاق التعليم خاصة التعليم اللغة العربية.

### ﴿ه﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

يتكون هذا البحث:

الباب الأول : مقدمة فيها خلفية البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وفوائد  
البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني : يتحدّث هذا الباب ع ن الإطار النظري عن تعريف المفردات،  
أساس إختيار المفردات ، أساليب تدريس المفردات ، تعريف  
تدريس، تعريف اللغة العربية.

الباب الثالث : يتحدّث هذا الباب ع ن منهج البحث العلمي و يشمل فيه  
تصميم البحث والسكان والعينة و إطار عرض المتغيرات،  
وأساليب جميع البيانات، وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : تشتمل على عرض البيانات وتحليلها. أما عرض البيانات فهو من  
البيانات العامة والخاصة. أمّا البيانات العامة فهي من حيث تاريخ  
التأسيس بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو . أما البيانات  
الخاصة فهي نتائج تدريس المفردات با استراتيجية التمثيلية و  
بغيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو  
العام الدراسي 2015 – 2016, و تحليل البيانات و تفسيرها.

الباب الخامس: خاتمة هذا البحث وهي تتكوّن من نتائج البحث والإقتراحات.



## الباب الثاني

### الإطار النظري و البحوث السابقة وهيكل التفكير و فروض البحث

#### ﴿أ﴾ الإطار النظري

1. مفهوم نتائج التدريس

أ. تعريف التدريس

التدريس لغة إسم مصدر من فعل الماض "درّس" (درّس-يدرّس-  
تدريسا). "تلقين الدرس و إلقاء المعرفة و تدريس الطلاب بأنواع المعارف و  
العلوم و الفنون.<sup>14</sup>

و أما إصطلاحا عند جمهور المربين :

1) عند عبد الحديس، هو عملية الشخص ليحصل تغيير السلوك  
كتحصيل من التجريب مع عامله مع بيئة.<sup>15</sup>

ب. تعريف النتائج

النتائج جمع من النتيجة. النتائج مطابقة بالنتائج هو العمل التي تحقق

با لجيد من العمل التعلّم أو العمل الأخرى، النتيجة مصدر من نتج -

ينتاج- نتيجة. و أما إصطلاحا عند جمهور المربين :

1) النتائج هي النتائج التي قد تصل (تعمل، وغيره)<sup>16</sup>

2) النتائج هو نتيجة لهذا النشاط الذي تم القيام به، خلق، سواء،

بشكل فردي أو مجموعة.<sup>17</sup>

<sup>14</sup> لويس مألوف، المنجدي اللغة والأعلام (بيروت: دار المشروق، 1987)، 211.

<sup>16</sup> جماعة المؤلف، Kamus Besar Bahasa Indonesia (جاكرتا: بالي فوستاكا، 2005)، 186.

- 3) النتائج هي يقرّر العمل إلى مادة الدروس المناسبة بخصائص معيّن.<sup>18</sup>
- 4) النتائج هي المهارة أو الحاصلة الظاهرة التي تمكن تحقيقها في الوقت المعين في عملية التعليم. تحدد قدرة الطلاب الفكرية ان ينجح الطالب في تحصيل النتائج. لمعرفة نجاح الشخص أو فصله في تعليمه فيحتاج عن الإختبار، وهدفه لمعرفة النتائج التي حصل عليها طلاب بعد عملية التعليم و المتعلّم.
- 5) عبد سلامينط، التدريس هو عملية جهد الفرد للحصول على تغييرات السلوك الجديدة.<sup>19</sup>

ج. مفهوم التقييم النتائج و النتائج تدريس

أما مفهوم التقييم النتائج و النتائج تدريس هي

- 1) تقييم النتائج هو عملية عن إعطاء نتائج التدريس التي حصل الطلاب بالمعيار معلوم.
- 2) النتائج تعلّج هو إعطاء النتائج با تعليم التي يعملها الطلاب و المدرس ليحصل أهداف تعليم.

<sup>17</sup> سيف البحر جامارة ، Prestasi Belajar Dan Kompetensi Guru (سورابايا: اوساها ناتي اونال، 1994)، 19.

<sup>18</sup> نانا سوجانا، Penilaian Hasil Belajar Mengajar (باندونج: ريماجا روسداكاريا، 2009)، 3.

<sup>19</sup> سيف البحر جامارة، Psikologi Belajar (جاكارتا: رينيك جيفتا، 2008)، 12.

#### د. الغرض من النتائج

أما الغرض من النتائج

1) بينى عن مهارات التعلم للطلاب بحيث يمكن معرفة مزايا وعيوب في مختلف الدراسة.

2) معرفة نجاح عملية التعليم والتدريس في المدارس.

3) تحديد تقييم المتابعة. أي إجراء بعض الإصلاحات والتحسينات من حيث برامج التعليم والتدريس واستراتيجيات التنفيذ.

#### هـ. أنواع النتائج

1) النتائج التكويني: هو نتائج أجريت في نهاية برنامج التعليم والتعلم لرؤية مستوى نجاح عملية التعلم.

2) الاختبار التحصيلي: هو التقييم التي تقوم بها نهاية وحدة البرنامج، ويقول في نهاية الفصل الدراسي.

3) النتائج التشخيصي: هو ال نتائج الذي يهدف إلى إلقاء نظرة على نقاط الضعف للطلاب وكذلك عاملا مساهما.

4) النتائج الانتقائية: هو النتائج الذي يهدف لأغراض التحديد.

و بجانب أنواع النتائج لها النظام النتائج. المقصود من النتائج النظام في هذه المناقشة هي الطريقة التي يتم استخدامها في تحديد درجة نجاح نتائج التقييم بحيث معارف عن قدرة الطلاب ، هل لقد أتقن الأهداف التعليمية أم لم تقن الأهداف التعليمية. ولكن هنا سيتم شرح كيفية تقديم أرقام إدارة وبالإضافة إلى أنواع من نظام تقييم الاحتياجات تقييم .نظام القيم موصوفة أيضا. ما هو المقصود من النتائج النظام في هذه المناقشة هي

الطريقة التي يتم استخدامها في تحديد درجة نجاح نتائج التقييم بحيث معارف عن قدرة الطلاب ، هل لقد أتقن الأهداف التعليمية أم لم تقن الأهداف التعليمية . ولكن هنا سيتم شرح كيفية تقديم أرقام إدارة نظام القيم.

النتائج وعملية التعلم ويمكن استخدام بعض طرق. أول طريقة لاستخدام الحرف نظام "أ"، "ب"، "ج"، "د" و "هـ" وعادة ما يكون حجم يستخدم "د" ناقص و "هـ" مردود. و جيد، "ج" متوسط أكثر من "أ" ممتاز، "ب" والطريقة الثانية هي مع نظام يستخدم بعض الأرقام القياسية. في معيار أربعة، عدد 4 ممتاز وعدد 3 جيد ، رقم 2 و متوسط رقم 1 هو ناقص هناك أيضا معيار عشرة باستخدام مجموعة من الأرقام 1-10. في الواقع، هناك أيضا مجموعة من 1-100. في هذه الحث ، ونظام نتائج يستخدم 1-100، والتفسير التالي

## 2. مفهوم المفردات و إستراتيجية تدريسها

### أ. تعريف المفردات

المفهوم من المفردات بالعامة، المفردات هي الكلمة من "فرد-يفرد- فرودا" ، "فرد- يفرد- كان فردا". الفرد : الشخص، المفرد(المفردة) : الواحد او ضدّ الجمع، المفردات : الكلمات : مفردات اللغة.<sup>20</sup>

المفردات هي جزء أساسي من تعلّم اللغة ، لأن حقيقة اللغة هي جمع المفردات. كما ورد في كتابه ، أن أحمد فؤاد أفندي قال إن المفردات

<sup>20</sup> لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام طبعة جديدة منقحة ، (دار المشرق : بيروت ، 1973) 574-

هي واحدة من عناصر اللغة التي تجب أن تسيطر عليها متعلمي اللغة الأجنبية لتكون قادرة على إكتساب مهارات التواصل الجيد مع اللغة.<sup>21</sup>

ب. أهداف تدريس المفردات

أما أهداف تعليم مفردات اللغة العربية هي

(1) إدخال المفردات الجديدة للطلاب سواء من خلال مواد القراءة أو فهم المسموع

(2) تدريب الطلاب ليكونوا قادرين على نطق المفردات بالجيدة لأنهم يستحمل إلى مهارة الكلام و القراءة أيضا

(3) فهم معنى المفردات، دلالي أو معجمية (تقف وحدها) و عند استخدامها في سياق جملة معينة

(4) الطلاب لتكون قادرين على نقدر المفردات والتعبير اللفظي أن (يتحدث) والكتابة او (الإنشاء) لسياقها الجيد.<sup>22</sup>

إن تعليم المفردات لا يعنى أن الطالب في تعليم اللغة الثانية قادرا على ترجمتها إلى اللغة الأم وإيجاد مقابل لها، او كونه قادرا على تحديد معناها في القوامس و المعاجم العربية فحسب، بل إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على استعمال الكلمة المناسبة في المكان المناسب حتى يستطيع الاتصال بالعربية وعدد الأنماط والتراكيب التي يسيطر عليها، و يستطيع استخدامها بكفاءة.<sup>23</sup>

<sup>21</sup> احمد فؤد افيند، Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (مالانج : ميشكات، ٢٠٠٥) ٩٦.

<sup>22</sup> سريف المصطفى، Strategi Pembelajaran Inovatif (مالانج: جامعة مالك، 2011)، 63.

<sup>23</sup> أزهري أرشد، مدخل الطرق تعليم اللغة الاجنبية، (اوجونج فائدانج: مطبعة الحكام) 94.

ج. أسس إختيار المفردات

هناك مجموعة من الأسس يمكن إيجازها فيما يلي:

1) التواتر: Frequenci تفضل الكلمة شائعة الإستخدام على غيرها،  
مادات متفقة معها في المعنى، مثل: كلمة السيق، لتوضيح معنى كلمة  
"الصمصام"

2) التوزع أو المدى، Range تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من  
بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. ومن المصادر التي تفيد  
في هذا معجم الواصيد اللغوي لطفل العربي "أعدده المنظمة العربية  
والثقافية والعلوم (ISESCO)

3) المتاحة، (Availabilaty) تفضل الكلمة التي تكون في متناول  
الفرد يجدها حين يطلبها، والتي تؤدي له معنى محددًا.

4) الألف (Familiarity) تفضل المألوفة عندالأفراد على الكلمة المجهورة  
نادرة الإستعمال، مثل: شمس و ذكاء.

5) الشمول (Corverage) تفضل الكلمة التي تغطي عدة مجالات في  
وقت واحد على تلك التي لا تستخدم إلا مجالات محدودة، مثل: كلمة  
"بيت" أفضل من كلمة "متزل" لأن كلمة "بيت" تغطي عدد أكبر من  
مجالات. مثالها: بيتنا، بيت الله، بيت الأبرة (البوصلة)، بيت  
العنكبوت، بيت الوصيد و غيرها.

6) الأهمية، تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الطالب على تلك  
الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

7) العربية، تفضل الكلمة العربية على غيرها، مثل: كلمة "هاتف" بدلا من "التلفون" و كلمة "المذياع" بدلا من "الراديو" والحاسوب الالى أو الحاسوب أو الرتاب، بدلا من "كومبيوتر".

8) وإن لم توجد كلمة عربية فالمعربة مثل التلفاز على التلفزيون، وإذا كانت الكلمة الأجنبية لا مقابل لها في العربية، فإنها تكتب بالحرف العربي، مثل "فيديو".<sup>24</sup>

د. أنواع المفردات

أنواع المفردات ما يلي :

1) مفردات إسمية و تشمل:

أ) الاسم العام والعلم والمصدر (وجل-محمد-كتابة)

ب) الصفة (طويل-مصرى-أحسن-أعلم)

ج) الضمير (أنا-هذه-التي)

2) مفردات فعلية و تشمل:

الفعل الماضى (طلع) و الفعل المضارع (يكتب) و الفعل الأمر

(اكتب)

3) مفردات الظروف و يتنوع إلى:

ظرف الزمان (أمس، اليوم) ظرف المكان: (فوق، تحت)

4) الأدوات و تشمل:

أ) الروابط مثل حروف العطف، حرف الإستثناء والإستدراك.

ب) التحويلات و تشمل أدوات النفى و أدوات الإستفهام.

<sup>24</sup>أزهر أرشد، مدخل إلى طريق تعليم اللغة، 94-97

## 5) الخوالف:

أ) أسماء الأفعال

ب) أسماء الأصوات

ج) المدح والذم (نعم و بئس)

د) التعجب (ما افعله وافعل به)<sup>25</sup>

اعطى طعيمة كاذكرة صيف المصطفى تصنيفا من المفردات إلى

4، كل منها تنقسم وفق للواجبات و المهام فيها يأتي:

أ) توزيع المفردات في سياق مهارة اللغة

(1) لفهم المفردات (المفردات الفهم) من جهة المحادثة أو

النص.

(2) المفردات للتكلم (تكلم المفردات). تحتاج في المحادثة

إلى استخدام المفردات المناسبة، سواء من محادثة عادية

أورسمية.

(3) المفردات للكتابة (كتابة المفردات). تطلب الكتابة

اختيار المفردات المناسبة و الجيدة أيضا حتى لا يكون

مخط من قبل القراء.

(4) المفردات المحتملة

<sup>25</sup> ناصر عبدالله الغالي و عبد الحميد عبدالله، اسس إعداد الكتب لتعليمية لغير الناطقين بالعربية، 78-80.



(ب) تنقسم المفردات لمعناها

(1) كلمة الأساسية (المفردات المحتوى). هذه المفردات هي تشكل أساس الكتابة لتكون الزمانة. المثال، اسم، فعل.

(2) كلمة الدالة (الكلمة الدالة). هذه الكلمة التي تربط وتوحد الكلمات والجمل وذلك لتشكيل التعرض جيدة في الكتابة. المثال حرف الجر، ادواة الإستفهام.

(3) كلمة المجتمعة (كلمة الكتلة). هذه المفردات لا تستطيع أن تفق وحده، و لكن إضافة إلى كلمة أخرى لتشكيل معنى مختلف. مثال رغب بمعنى احبّ، اذا كان رغب مرتبطة في صار رغب في. اذا كان رغب مرتبطة في صار رغب عن بمعنى كرة.

(ج) توزيع المفردات لخصائص الكلمات

(1) كلمات الوظيفة (الكلمات الخدمة) هي الكلمات التي تستخدم للتدليل على المهمة، سواء في الميدان المعيشة العادية أو الرسمية والشكلية.

(2) كلمات الأساسية (الكلمات المحتوى الخاصة). هذه المفردات هي جميع الكلمات التي يمكن نقلها إلى معنى محدد ويستخدم في مختلف مجالات المعينة، وهو يسمى عبارة المرافق المحلية أو الكلمات.

(د) توزيع المفردات بحسب الاستخدام

(1) نشط المفردات (الكلمات النشط)، هي المفردات المستخدمة في متنوعة الخطابات، محادثة، والكتابة حتى سمع الكثير ويعرف من خلال القراءة.

(2) السلي المفردات (الكلمات السلبية) هي خزانة الكلمات التي تستخدم يعرض الشخص. و نعرف هذه المفردات من المرجع في كتابة البحث العلمي.<sup>26</sup>

هـ. تعريف الاستراتيجية

تعلم اللغة سوف لن يتم مع التعلم المفردات، حيث تعلم المفردات هي واحدة من العناصر في تعلم اللغة نفسها. المفردات هي واحدة من عناصر اللغة التي يجب أن تكون مملوكة المتعلم لغة أجنبية فيها اللغة العربية. المفردات كافية لدعم شخص في التواصل والكتابة في اللغة.

الاستراتيجية هي احدى الخطاب في كثير من الأحيان من يسهل الضوء في نظام تعليم اللغة، يحكم دائما في نجاح أو فشليبرنامج تدريس اللغة من خلال استراتيجيات التدريس المستخدمة، وذلك لأن إستراتيجية هو ما يحدد تحقيق مضمونة و كيفية تدريس اللغات و بالإضافة الى الاختلاف وسوف يساعد ايضا في استراتيجية التعليم الطلاب الطلاب لتكونوا احداث دائما. و بهذه إستراتيجية سيكون أكثر متعة للتعلم من خلق و يمكن تعظيم النتائج.<sup>27</sup>

<sup>26</sup> صيق المصطفى، Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif، 64

<sup>27</sup> راضية زين الدين، Metodologi dan Strategi Alternatif (يوكياكارتا : فوستاكا لاحلة فريس، 2005)،

ولذلك يحتج عن إستراتيجية مناسبة من أجل تعليم المفردات من اللغة العربية بحيث يمكن تحقيق احتياجات المتعلمين. و هذه بعض الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها في تعلم مفردات الكلمات:

هذه الاستراتيجية التدريس المفردات في المستوى المبتدي، في المستوى متوسط، المستوى متقدم.

الاستراتيجية التدريس المفردات في المستوى المبتدي يستطيع أن يستعمل الاستراتيجية منها:

#### أ) الأغاني

استخدام الأغاني في التعلم المفردات يمكن يخسد على الملل ويمكن أن تعطي تمتع للمتعلم لتحسين السيطرة على .

#### ب) الصورة

الصورة هي أداة تعليمية أن توضيح معنى الكلمة. بالإضافة إلى صورة من الكائنات, ويمكن أن تشكل رسم التخطيطي. مثال, لشرح الكلمات امام وراء, حول و غيرها.

الاستراتيجية التدريس المفردات في المستوى المتوسط يستطيع أن يستعمل الاستراتيجية منها:

#### أ) المترادفات

إذا كانت الكلمة لها معنى مرادف الذي عرف الطلاب, يمكن استخدامها لشرح معنى للكلمة.

## (ب) ضد

كمثل مرادف, اذا كان سيشرح ضد الكلمة التي تعلم قبلها, ويمكن استخدامها لشرح معنى الكلمة جديدة.<sup>28</sup>

الاستراتيجية التدريس المفردات في المستوى المتقدم يستطيع أن يستعمل الاستراتيجية منها:

## أ) ترجمة

لمفردات المعينة مثل المفردات المجردة التي صعبة لشرح معناها بتلك الخطوات, يستطيع أن تستخدم طريقة الترجمة.

(ب) إدخال المفردات التي تدرس في الجملة

إذا كان المعلم يريد لتعلم المفردات "جميل", يجب تعبير في الجملة من الفصل جميل و نظيف او احمد تلميذ "جميل", لا تترجم إلى لغة الأصلية.

## ج) طريقة mim mem

هذه الطريقة هي التقليد و الحفظ ما يتكلم المدرس. إذا كان المعلم يريد لتعلم المفردات "واسع" يجب المدرس أن يحبر ثم التلميذ تقليده و يحفظه.<sup>29</sup>

## د) تعريف

إعطاء تعريف لشرح هذه معنى الكلمة أن تكون فعالة إذا كان التعبير المستخدمة ان يفهمها الطلاب. ولكن, إذا كان تعريف الكلمات

<sup>28</sup>عبدالحميد, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam, 34.

<sup>29</sup>أولى النهى, Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab (جوغجاكرتا: ديف, 2012)

والعبارت المستخدمة لتعريف أكثر تعقيدا للكلمة, ثم لا له و لاعليه,  
بل أكثر متخيرات.

ه) وضع الكلمات في الجملة.

يستعمل الكلمات في الجملة المفيدة يساعد الطلاب عن الفهم من  
المفردات

و) إيجاد معنى في القاموس

يستطيع الطلاب عن البحث المعنى الكلمات في القاموس

ز) المراوغة المفردات أن تكون الصيغة الصحيحة

و. إستراتيجية التمثيلية

1) تعريف إستراتيجية التمثيلية

التمثيلية إحدى الإستراتيجيات في اللغة العربية. إستراتيجية التمثيلية  
هي النشاط الذي يتطلب مهارة الطلبة في الرب بطلاقة وفقا بمخرحتها.  
استكشافها في قدرته على القيام بدور.

في كتابه فؤاد أفندي التمثيلية هي حركة أو عمل لشرح معاني

الكلمات

التمثيلية ويمكن استخدام إستراتيجية التدريس على افتراض أن ليس  
كل من عملية التعلم يمكن القيام بها مباشرة على الكائن الفعلي. كتعليم  
إستراتيجية التمثيلية يمكن أن تفسر طريق تقديم تجربة تعليمية باستخدام  
حالات وهمية لفهم المفاهيم والمبادئ أو مهارات معينة

## 2) و أهداف إستراتيجية التمثيلية<sup>30</sup>

أما أهداف إستراتيجية التمثيلية

أ) تعلم بالممارسة. الطلاب أداء أدوار معينة وفقا للتعليمات،

والهدف من ذلك هو تطوير المهارات التفاعلية

ب) التعلم من خلال التقييم والتكرار.

وقال حسب وموجيون فصيلة التمثيلية وهي:

(1) تمكين التجريبية أو إعطاء معنى المفردات مباشرة دون البيئية و

المادة حقيقي.

(2) لا يحتج إلى مهارة كلام صعوبة.

(3) يتمكن أن وقع محادثة بين الطلاب و تكون طالبا نشيطا.

## 3) أصول إستراتيجية التمثيلية

أما أصول إستراتيجية التمثيلية هي

أ) يقوم بها طالب أو مجموعة من الطلاب، كل طالب يحصل

على فرصة لتنفيذ المحاكاة.

ب) تحديد الموضوع أو المفردات تتكيف مع الصف.

ج) مبتدع من توجيه المعاني محاكاة المفردات

د) في تنفيذ المحاكاة يجب أن يصور الوضع الكامل.

## 4) خطوات تنفيذ إستراتيجية التمثيلية

أما خطوات تنفيذ إستراتيجية التمثيلية هي

أ) تعيين الموضوع والهدف من التمثيلية

<sup>30</sup> أحمد فؤاد أفندي، Metodologi Pengajaran Bahasa Arab، 99.

- (ب) يصوّر المدرس الصورة العامة من الأحوال  
 (ج) اختيار المماثل  
 (د) يعطى المدرس المماثل الفرصة لإستعداد النفس  
 (هـ) تعيين المكان و وقت التنفيذ  
 (و) التنفيذ  
 (ز) التدريب<sup>31</sup>

### ﴿ب﴾ البحوث السابقة

لينال بحثا جيدا تسعى الباحثة من البحوث السابقة، اما البحث السابق الذى يبحث عن هذا البحث، فيعني:

البحث العلمى الذى بحث هـ ستي رملة ( 245062030 ) بالموضوع اثر استراتيجية التمثيلية فى مهارة الكلام لطلاب الصف الأول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدوع فانجى لمبيان ماغتان السنّة الدراسية 2009-2010. و من نتائج البحث هى استخلصت الباحثة ( 1 ) ان تنفيذ استراتيجية التمثيلية لطلاب الصف الأول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدوع فانجى لمبيان ماغتان السنّة الدراسية 2009-2010 حسنة بنتيجة 54, 54%، (2) مهارة الكلام لطلاب الصف الأول بالمدرسة العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدوع فانجى لمبيان ماغتان السنّة الدراسية 2009-2010 متوسطة بنتيجة 42, 42%، (3) توجد أثر ذومعنى بين اثر تنفيذ استراتيجية التمثيلية فى مهارة الكلام الصف الأول بالمدرسة

<sup>31</sup>توكير تانرجا، إينى مفتاح، و سيرى هرمينتو، model model pembelajaran inovatif dan afektif (باندوع: ألفايت، 2013)، 40-41.

العالية الاسلامية "مفتاح العلوم" كدوع فأنجى لمبيان ماغنان السنّة الدراسية  
2010-2009.

والفرق بين هذا البحث و البحوث السابقة، أن البحث السابق يعني يبحث  
اثر استراتيجية التمثيلية في مهارة الكلام لطلاب الصف الأول بالمدرسة العالية  
الاسلامية "مفتاح العلوم" . وأمّا هذا البحث، ستبحث في دراسة مقارنة عن عن  
نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة  
العالية محمديّة افونوروغو العام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦

### ﴿ج﴾ هيكل التفكير

هيكل التفكير هو تصميم المفاهيم عن النظرية المتعلقة الظواهر المهمة. هيكل  
التفكير الجيد أن يبين النظرية المتعلقة بتغيير البحث.  
البحث المتعلق بالتغيير تكتب فيه الفروض على وجه المقارنة فمن الفروض أن  
لهذا البحث فيما (Deskripsi Teori) يكتب هيكل التفكير . أما الوصف النظرى ( )  
يلى:

أ) نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية

ب) نتائج تدريس المفردات بغير استراتيجية التمثيلية

وبالنسبة إلى الأساس النظرى السابق فاستطاعت الباحثة أن تقدم هيكل  
التفكير فيما يلي:

" نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية أحسن من نتائج تدريس  
المفردات بغير استراتيجية التمثيلية".



## ﴿د﴾ فروض البحث

الفروض هو الإجابة المؤقتة لأسئلة البحث النظرية ويعتبر أكثرها صحيحا، أما فروض البحث فكما يلي:

أ. الفرض الإختياري (Ha)

وجدت مقارنة عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2016 – 2015

ب. الفرض اللاغبي (Ho)

ما وجدت مقارنة عن نتائج تدريس المفردات استراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2016 – 2015

## الباب الثالث

### منهج البحث

#### ﴿أ﴾ تصميم البحث

##### 1. نوع البحث

هذا البحث العلمي من نوع الدراسة الميدانية ( Quantitative Research) و البحث الكمي هو منهج البحث الإستقرائي و الموضوعية و العلمية حيث و البيانات المحسولة با أرقام و حرف. في هذه الباب دراسة عن تدريس المفردات بين طلاب الصف العاشر " ب " التي يستعمل إستراتيجية التمثيلية و الصف العاشر " أ " التي لا يستعمل إستراتيجية التمثيلية أو غيرها بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 و في هذا البحث استخدمت الباحثة تحليل المقارنة (Comparison analysis) و هو احد من نوع الدراسة الميدانية الكمية التي استعملها لإمتحان الفروض البحث على النظر وجود المقارنة بين المتغيرين.<sup>32</sup>

البحث المقارنة بين نتائج تدريس المفردات إستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 فيها متغيران هما: متغير مستقل (x) نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و متغير تابع (y) نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية.

<sup>32</sup> أناس سوديجونو, Pengantar Statistic Pendidikan (جاكرتا, راجا خوفندو, 2009), 261.

## 2. البيانات ومصادرها

### أ. البيانات

البيانات هي الحاصل المكتوب للبحث عن الحقيقة أو العدد.<sup>33</sup> أما

البيانات التي تحتاج إليها الباحثة لهذا البحث هي البيانات عن:

- 1) نتائج تدريس المفردات لطلاب الصف العاشر باستراتيجية التمثيلية.
- 2) نتائج تدريس المفردات لطلاب الصف العاشر بغير إستراتيجية التمثيلية.

### ب. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي موضوع البحث ( subjek ) من أين حصلت

الباحثة على البيانات. وللحصول على البيانات في هذا البحث تستخدم الباحثة المصاد التالية:

- 1) الإنسان هو الطلاب الصف العاشر " أ " و طلاب الصف العاشر " ب " بالمدرسة العالية محمديّة 1 فونوروغو.
- 2) غير الإنسان هو الوثائق المتعلقة بهذا البحث.

## ب) السكان والعينة

### أ) السكان

السكان هو المجتمع كل العين من البحث.<sup>34</sup> و أما السكان في هذا البحث هو جميع طلاب الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016، يعني 47 طالبا

### الجدول 3.1

#### عدد السكان

العدد	الفصل	الرقم
23	العاشر أ	1
24	العاشر ب	2
47	المجموع	

<sup>34</sup> نفس المراجع، ١٠٨.

## (ب) العينة

هي بعض أو وكيل من السكان.<sup>35</sup> في إختيار العينة، قال سوهارسيمي أريكونطا (Suharsimi Arikunto) "إن كان سكان البحث ناقص من مائة فيؤخذ كلُّها بمعنى بحث السكان. وإن كان مجتمع البحث أكثر من مائة فيؤخذ خلال ١٠-١٥% أو ٢٥-٣٠% فأكثر".<sup>36</sup> فالسكن الذين من صفين، إستخدمت الباحثة صفا ثانيا الذي يملك حالة الساويا قبل يعطا علاجا، وبين الصف العاشر "أ" و "ب" كفاءة الصف العاشر "أ" والصف العاشر "ب" ساويا.<sup>37</sup> لأنّ عدد طلاب في الفصل العاشر بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016 أقل من المائة فأخذت الباحثة جميع السكان لتكون عينة وعددهم 47 طلاب. فالبحث يستخدم الصف الفرقة العاشر "أ" يعني 23 طالبا والصف الفرقة العاشر "ب" يعني 24 طالبا كالعينة. لأن العينة تملك حالة ساويا فتعيين الصف للتجربة (*eksperimen*) والصف للمراقبة (*kontrol*) بإقتراع. ومنه يتحصّل أن الصف العاشر "ب" ك الـصف للتجربة (*eksperimen*) والصف العاشر "أ" ك الـصف للمراقبة (*kontrol*)

<sup>35</sup> سوغيونو، Metode Penelitian Pendidikan Kuantitatif R & D (باندوع : الفابتا، ٢٠٠٣)، ١٦٥.

<sup>36</sup> سوهارسيمي أري كونطا، Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek، ١٣٤.

<sup>37</sup> أنظر إلى نسخة المقابلة عن أحوال الكفاءة لطلاب الصف الأول في الملحق 1 هذا البحث.

## ج أدوات البحث

البيانات هي نتيجة الملاحظة وتسجيل على الموضوع البحث، إما وجوده العدد أو الواقعة. وهي البيانات المهمة في هذا البحث :

- 1) البيانات عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية " التمثيلية" لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016
- 2) البيانات عن نتائج تدريس المفردات بدون إستراتيجية " التمثيلية " أو بغيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016



الجدول 3.2  
إطار عرض المتغيرات

رقم السؤال	الطريقة	المؤشرات	المتغيرات	الموضوع البحث
1,2,3,4,5,6 7,8,9 10,11,12	الاختبار	1) القدرة على تعريف المفردات 2) القدرة على ترجيم المفردات	نتائج تدريس المفردات با استراتيجية التمثيلية (متغير مستقل) (x)	دراسة مقارنة عن نتائج تدريس المفردات با استراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة
13,14,15,16,17,18		3) القدرة على وضع الكلمات في الجملة	نتائج تدريس بغير استراتيجية التمثيلية (متغير تابع) (y)	العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016
19,20,21,22,23,24,25,26		4) القدرة على تكوين الجملة المفيدة		

## ❖ أساليب جمع البيانات

للحصول على البيانات المحتاجة في هذا الدراسة الميدانية إستخدمت الباحثة

بضعة الطرق هي ما يلي:

### 1. الملاحظة

الملاحظة هي احدى الطريقة جمع البيانات لها خصائص الخاص و في هذه الدراس

تستعمل الملاحظة بغير تابع مباشرة (observasi nonpartisipan)<sup>38</sup>

### 2. طريقة الوثيقة

الوثائق هي بحث البيانات عن الاشياء المتعلقة بالبحث مصدرها المكتوبة: الوثائق

والكتب والمجلات والجرائد وغير ذلك. سجل للأحداث التي مرت ، يمكن أن

تشكل الصور والرسومات و النص، أو أعمال ضخمة من شخص ما<sup>39</sup>

### 3. الإختبار (Tes)

الاختبار هو آلة التي تستعمل لمعرفة أو لمقياس الشيء في الحالة المعينة، بالطريقة

المعينة والنظامة المعينة.<sup>40</sup> وفي هذا البحث، إستخدمت هذه الطريقة لإ استخراج

البيانات على نتائج تدريس المفردات با استراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب

الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 -

2016. أدوات التي تستعمل الباحثة إختبار تعليم المفردات. في هذا البحث

أدوات جمع البيانات للاختبار جيدا إذا كان أن يملك شروط هو الصدق والثبات.

<sup>38</sup> سوغيونو, Metode Penelitian Pendidikan, (باندوع: الفبت, 2011), 117.

<sup>39</sup> سوهارسيمي أريكونظ, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek, 234.

<sup>40</sup> سوهارسيمي أريكونظ, (Edisi 2) Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan, (جاكارتا: بومي أكسارا, ٢٠١٢) ٥٣.



## 1) الإختبار على الصدق (Validity)

يسمى الصدق في اللغة الإندونيسية صحيحا. إذا كان تحصيل حسابه مناسباً بشروط فيسمى الإختبار أن يملك الصدق، في معنى أن يملك المستوية بين تحصيل الإختبار وشروط. استخدام الأسلوب لمعرفة المستوية هو (Product Moment Correlation). التي يسمّى أيضا بطريقة علاقة فيرسان (Pearson).<sup>41</sup>

$$r_{xy} = \frac{N \sum xy - \sum x \sum y}{\sqrt{(n \sum x^2 - (\sum x)^2) - (n \sum y^2 - (\sum y)^2)}}$$

البيانات:

$$r_{xy} = \text{عدد السجّل من Korelasi Product Moment}$$

$$\sum x = \text{مجموع قيمة } X$$

$$\sum y = \text{مجموع قيمة } y$$

$$\sum xy = \text{مجموع حصل الضرب بين قيمة } x \text{ و قيمة } y$$

$$n = \text{عدد البيانات المخطة}$$

<sup>41</sup> نفس المرجع،، 69.

كل الحسابي  $r_{xy}$  يقارن بلحد الأديني  $r_{tabel}$ . والمعيار الصادق إذا  
الحسابي  $r_{tabel} < r_{xy}$  الحد الأديني<sup>42</sup>. و الحد الأديني 5% ( $r_{tabel}$  product  
moment) من 25 هو 0,396<sup>43</sup> الاعداد مستجيب الذي يورط في  
الإختبار على الصدق هو 25 طالبا ومن الإختبار علي الصدق من 40  
أسئلة يوجد 26 سؤالا صادقا وهي  
(1,2,3,4,6,7,8,9,10,12,13,19,21,22,23,24,27,  
30,31,32,33,34,35,37,38,40)

ويوجد ويوجد 14 سؤالا غير صادق و هي  
(5,11,14,15,16,17,18,20,25,26,28,29,36,39).

44

يوجد الملخص في الجدول كما يلي

<sup>42</sup> أنديتا ديسي وولان ساري،  
Penelitian Pendidikan Suatu Pendekatan Praktik dengan Menggunakan SPSS، 24.

<sup>43</sup> أنظر إلى جدول عن Nilai-nilai r Product Moment في الملحق 5 من هذا البحث.

<sup>44</sup> أنظر إلى جدول عن Tabulasi Penghitungan Uji Validitas في الملحق 3 من هذا البحث.

### الجدول 3.3

حاصل حساب الإختبار على الصدق

البيان	الحد الأدنى $r_{\text{tabel}} 5\%$	الحساب	رقم السؤال
صديق	0,396	0,441	1
صديق	0,396	2,530	2
صديق	0,396	0,708	3
صديق	0,396	0,650	4
غير صديق	0,396	0,316	5
صديق	0,396	0,540	6
صديق	0,396	0,439	7
صديق	0,396	0,406	8
صديق	0,396	0,813	9
صديق	0,396	0,614	10
غير صديق	0,396	0,183	11

صادق	0,396	0,608	12
صادق	0,396	0,667	13
غير صادق	0,396	0,360	14
غير صادق	0,396	0,123	15
غير صادق	0,396	0,110	16
غير صادق	0,396	0,190	17
غير صادق	0,396	0,363	18
صادق	0,396	0,491	19
غير صادق	0,396	0,176	20
صادق	0,396	0,524	21
صادق	0,396	0,757	22
صادق	0,396	0,627	23
صادق	0,396	0,512	24
غير صادق	0,396	0,358	25
غير صادق	0,396	0,088	26

صادق	0,396	0,527	27
غير صادق	0,396	0,198	28
غير صادق	0,396	0,340	29
صادق	0,396	0,488	30
صادق	0,396	0,431	31
صادق	0,396	0,520	32
صادق	0,396	0,485	33
صادق	0,396	0,526	34
صادق	0,396	0,613	35
غير صادق	0,396	0,282	36
صادق	0,396	0,415	37
صادق	0,396	0,611	38
غير صادق	0,396	0,374	39
صادق	0,396	0,532	40

واستخدمت الباحثة رقم الصدق لجمع البيانات في هذا البحث. أما الرقم غير الصدق لا تستخدمه الباحثة.

## (2) الإختبار على الثبات (Reliability)

آلة تسمى الثبات إذا مقياسها الإتساق الخازم والصحيح.

إستخدمت الباحثة الإختبار على الثبات (Reliability) باهدف لتعريف القوام من آلة كالمعيار، ويأمن نتائج الإختبار من معياره.<sup>45</sup> لتعريف الثبات في هذا البحث internal consistency، يعنى تخبر السؤال واحدة فقط ثم تحليلها بطريقة معينة. واستخدام حاصلها لتنبؤ السؤال.<sup>46</sup>

تستخدم الباحثة الأسلوب Koefisien Alpha نظر إلى الأسئلة التي ليس تستخدم بقيمة 1 أو 0 ولكن القيمة في هذا الإختبار 0-3. الرمز

<sup>47</sup>: Koefisien Alpha

$$r'' = \left\{ \frac{k}{k-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{\sum s_b^2}{s_t^2} \right\}$$

البيان:

$r'' =$  المعامل على الثبات (Koefisien Reliability)

$k =$  مجموع بنود السؤال

$\sum s_b^2 =$  مجموع تفاوت بنود (varians butir)

$s_t^2 =$  تفاوت المجموع (varians total)

<sup>45</sup> أنديتا ديسي وولان سارى ، ( Penelitian Pendidikan Suatu Pendektan Praktik Dengan ) ، Mengunakan SPSS، 92.

<sup>46</sup> سوغيونو، Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D ، 135.

<sup>47</sup> فوروانطا، Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan Pengembangan dan Pemanfaatan (جوغجاكرتا: فوستاكا فيلاجار، 2007)، 181.

خطوات المحاسة Koefisien Alpha:

(1) يرتب الجدول

(2) يحسب تفاوت الحبة (varians butir) بالرمز:

$$s_b^2 = \frac{\sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{n}}{n}$$

البيان:

$$n = \text{مجموع المستجيبين}$$

$$\sum x^2 = \text{مجموع } x$$

$$\sum x^2 = \text{مجموع } x \text{ مربع}$$

### الجدول 3.4

الإختبار على الثبات<sup>48</sup>

$s_b^2 = \frac{\sum x^2 - \frac{(\sum x)^2}{n}}{n}$	$\sum x^2$	$\sum x$	الرقم
0,20	324	18	1
0,21	289	17	2
0,20	324	18	3
0,21	289	17	4
0,24	169	13	5

<sup>48</sup>أنظر إلى الجدول عن Tabulasi Penghitungan Uji Reliabilitas في الملحق 4 من هذا البحث.

0,24	100	10	6
0,24	196	14	7
0,24	144	12	8
0,21	64	8	9
0,16	400	20	10
0,23	81	9	11
0,13	441	21	12
0,24	100	10	13
0,24	121	11	14
0,20	324	18	15
0,18	36	6	16
0,21	289	17	17
0,10	484	22	18
0,16	25	5	19
0,20	49	7	20



0,20	49	7	21
0,23	81	9	22
0,24	169	13	23
0,20	49	7	24
0,23	256	16	25
0,21	64	8	26
5,35	-	-	$\Sigma$

(3) يحسب تفاوت المجموع (varians total) بالرمز:

$$\begin{aligned}
 s_t^2 &= \frac{\Sigma x^2 - \frac{(\Sigma x)^2}{n}}{n} \\
 &= \frac{12771 - \frac{(529)^2}{25}}{25} \\
 &= \frac{12771 - 11193,76}{25} = 59,09
 \end{aligned}$$

(4) يحسب الإختبار على الثبات (Reliability)

$$\begin{aligned}
 r^{11} &= \left\{ \frac{k}{k-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{\Sigma s_b^2}{s_t^2} \right\} \\
 &= \left\{ \frac{27}{27-1} \right\} \left\{ 1 - \frac{0,35}{59,09} \right\} \\
 &= (1,04)(0,91) = 0,946
 \end{aligned}$$

المعامل الثبات التي تتحصل من مجموع نقط الاداة تتعلق على ما الذي يُعمل على مجموع النقط. إذا يستعمله لمقارن التقديمان المختلفان فالمعامل الثبات على الأقل 0,85. <sup>49</sup> ومن هذا الحساب أن يعرّف الإختبار الثبات هو 0,946. فيستطيع أدوات جميع البيانات في هذا البحث أن يسمى جيدة لإستخدام في الإختبار التدريس أو الإختبار على الثبات (Reliable).

### ﴿ ه ﴾ طريقة تحليل البيانات

في البحث الكمي، كان تحليل البيانات هي أنشطة بعد جمع كلّ البيانات. <sup>50</sup> استخدمت الباحثة طريقة الإحصائي (Statistik) لتحليل البيانات لتجيب أسئلة البحث 1 و 2 :

1. بحسب المعدّل (mean) من متغير مستقل وتابع باستعمال الرموز: <sup>51</sup>

$$M_y = \frac{\sum y}{n} \text{ و } M_x = \frac{\sum x}{n}$$

البيانات:

$$M_x \text{ أو } M_y = \text{المعدّل (mean)}$$

$$\sum x \text{ أو } \sum y = \text{الجملة من القدرة}$$

$$n = \text{العدد البيانات الملاحظة}$$

<sup>49</sup> فوروانطا، Instrumen Penelitian Sosial dan Pendidikan Pengembangan dan Pemanfaatan

<sup>50</sup> ريتنو ويديانينغروم، Statistik Edisi Revisi (فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فريش،

<sup>51</sup> اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan (جاكرتا: فت راجا غريفيندو فرسادا، 2009)، 80.

2. بحسب المعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير المستقل والتابع وتستعمل

الباحثة الرموز:<sup>52</sup>

$$SDx = \sqrt{\frac{\sum x'^2}{n} - \left(\frac{\sum x}{n}\right)^2} \quad SDy = \sqrt{\frac{\sum y'^2}{n} - \left(\frac{\sum y}{n}\right)^2}$$

البيانات:

$SD_x$  أو  $SD_y$  = المعيار الانحرافي (Standar Deviasi)

$\sum x^2$  أو  $\sum y^2$  = المجموع من حاصل الضرب بين التكرار في كل فاصلة  $x^2$  أو  $y^2$ .

$\sum x$  أو  $\sum y$  = المجموع من حاصل الضرب بين التكرار في كل فاصلة  $x$  أو  $y$

$n$  = العدد البيانات الملاحظة

3. بعد توجد المعدل (mean) و المعيار الانحرافي (standart deviasi) ثم تصنع

الفرقة بالرموز إذا كانت النتيجة  $Mx + 1.SD <$  تسمى "عالية" و إذا كانت

النتجة  $Mx - 1.SD >$  تسمى "سافلة" و إذا كانت النتجة  $Mx - 1.SD$

$Mx + 1.SD$  تسمى "متوسطة".<sup>53</sup>

4. بعد تصنع الفرقة يبحث عن تكرره ثم وحاصله بالنسبة المؤيئة

(Prosentase) 100 % والرمز:<sup>54</sup>

$$P = \frac{f}{n} x 100\%$$

البيانات:

P : النسبة المؤيئة (Prosentase)

f : تكرار الإجابة (frekuensi)

<sup>52</sup> نفس المراجع، 168.

<sup>53</sup> اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan، 162.

<sup>54</sup> ريتنو ويديانينغروم، (Statistik (Edisi Revisi)، 20.

n : عدد المسترجبين ( Number of case )

استخدمت الباحثة تحليل البيانات لتجيب اسئلة البحث الرقم الثالث

t-test. وقبل تستخدمه لا بد إلى الباحثة أن تختبر عادة البيئية

(uji normalitas) وإختبارات متجانسة البيئية (uji homogenitas) أولاً لتعين

الرموز الذي ستستخدمها.

1. إختبار العادة (Uji Normalitas)

عادة البيئية البسيطة هي صناعة رسم بياني توزيع تواتر البيانات

بمذكرة تلك البسيطة , فتطبيق عادة البيئية متعلقة بقدرة أو بمقدار البيانات

عند ملاحظة التأمّر البيانات. إذا كان عدد البيانات كثيرة و انتشارها لم

تكن مائة بالمائة طبيعياً. (أي غير طبيعي) , فالإستنباط المأخوذ يكون

خطأ . ولإجتناّب الخطأ أنفا من الأحسن علينا أن نستعمل بعض الرموز

الذي قدتمّ تطبيقه و ذلك , تطبيق kolmogorov - smirnov وتصييق

Liliforsc وتصييق Uji Chi Square .

استخدمت الاحثة تحليل البيانات لتجيب أسئلة البحث رقم

الثالث

استخدم البحث uji normalitas لتعرف البيانت بالحالة السويّة

أو غير السويّة. استخدم الطريقة Liliefors بالخطوات.<sup>55</sup>

1) تقرّر الفرض الإختياري (Ha) و الفرض اللاغي (Ho)

الفرض الإختياري (Ha) : العينة من السكان بالحالة السويّة

الفرض اللاغي (Ho) : العينة من السكان لا بالحالة السويّة

(2) تقرّر درجة ذات معنى هي  $\alpha = 0,05$

(3) يحسب نتجة :  $L$  dan  $P \leq Z, Z, fkb/n, F/n, fkb$

$$L = \text{Maks} | F(z_i) - S(z_i) |$$

(4) تقرّر ثمن النقد ومنطقة النقد

$$\{L | L > L_{(\alpha;n)}\} = DK \text{ و } L_{(\alpha;n)} = \text{ثمن النقد}$$

(5) تقرّر حكم الإختبر

إذا  $DK > L_{obs}$  فللفرض اللاغي (Ho) مردود

إذا  $DK < L_{obs}$  فللفرض اللاغي (Ho) مقبول

## 2. Uji Homogenitas

Uji ) إستخدمت الباحثة إحتبارات منجانسة البيئة (

(homogenitas) ليعرف هل البيانات المتجانسة أو غير المتجانسة،

إستخدمت الباحثة تطبيق Herley، بالخطوة كما يلي :

إستخدم البحث Uji homogenitas ليعرف البيانات أو العينة التي

تأخذها من التفاوت المتجانسة أو غير المتجانسة. الرمز الذي يستعمل

البحث هو:<sup>56</sup>

$$F(\text{Max}) = \frac{SD_{\text{Max}}^2}{SD_{\text{Min}}^2}$$

الثن  $F$  الذي يُحصل من الحساب ثم يستأمر ب  $F_{\text{tabel}} 5\%$ .

إختلاف من الفرقتان يظهران المتجانسة (homogen) إذ

$$F_{\text{hitung}} < F_{\text{tabel}}$$

### 3. رمز المقارنة (T-TEST)

بعد معروف البيانات العادة (normal) والمتجانسة (homogen) فالباحثة تستخدم الرمز t-test هو الواحد من الإختبار الإحصائي التي يستعمل لإختبار الحقيقة أو تزييفُ الفرضية الصّرف التي يظهر يعنى بين ثانياً المعدّل (mean) العينة (sampel) التي يأخذ بطريقة (random) من المجتمع (populasi) التي معا، غير يوجد الإختلاف دومعنى. <sup>57</sup> لإختبار بين متغيّر الواحد بالتي الأخر غير المتصل أو (saling lepas) بالرموز كما يلي :

$$t_o = \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}}$$

البيانات:

t = t<sub>o</sub> الملاحظة

M<sub>x</sub> = المعدّل متغيّر X

M<sub>y</sub> = المعدّل متغيّر Y

SE<sub>M<sub>x</sub>-M<sub>y</sub></sub> = معيار الخطاء (Standart Error) الإختلاف المعدّل (mean) العينين.

## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها وتفسيرها

#### ﴿أ﴾. عرض البيانات

##### 1. عرض البيانات العامة

أ. تاريخ تأسيس المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو

كانت تقوم المدرسة وسط محمدية في سنة 1940 التي تأسس بشركة محمدية بنظرة و البعث وهي تشكيل مبلغ و مبلغة . و بعد ثلاثو سنوات غيرت إسم المدرسة تكون "المدرسة وسط المعلمين محمدية". و سنة 1950 تغير إسم المدرسة " الثانوية التربية الإسلامية" ثم حين الأنظمة الحكومية تغير إلى "معلم التربية. في العام 1973 تغيرت إسم المدرسة من "معلم التربية (pim) إلى "المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو. في زمان ماض وقع المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو في الشارع بنديرا فونوروغو و تكون وحدا مع المدرسة الإبتدئية، و الثانوية، و العالية الحكومية محمدية و هذه المدرسة يستعمل أرض الموقوف وهو "جوكو ابن هرج فروير". و بعد ذلك ستكون المدرسة العالية حكومية محمدية إلى "المدرسة معايير عالمي" ثم يحتج الأرض واسع. و بذلك سباب تنتقل المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو الى شارع سيتاديون رقم 20 كرتاسرى، بابادان فونوروغو في تاريخ 14 رابع الأول 1432 هـ أو 9 مارس 2011.<sup>58</sup> تقوم المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو الأساس من

<sup>58</sup> انظر إلى نسخة الوثائقية عن تاريخ تأسيس المدرسة محمدية 1 فونوروغو في الملحق 2 هذا البحث

ناسطة جميع الأمة محمدية وهذه المدرسة كاجواب من مشكلات التدهور

الأخلاق وكذلك تشكيل شحسية الشعب من الإسلام

ب. الموقع الجغرافي للمدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو.

تقع المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو في الشارع سيتديون رقم

20 بابادان فونوروغو كانت المدرسة " العالية محمدية 1 فونوروغو "

محدودة من الجهة الشمالية بعمدة باتوركتع (Batara katong) . ومن الجهة

الجنوبية محدودة بعمدة فرموك ( pramuka) . ومن الجهة الغربية محدودة

بعمدة سولتا أغوع ( Sultan Agung) . ومن الجهة الشرقية محدودة بعمدة

أوكيل (ukel)<sup>59</sup>.

ج. احوال المدرسين والمدرسات للمدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو.

المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو و هي إحد من المؤسسة التربية التي لها

عدد المدرس 25 شحصا. و كل فرض مادة واحدة، ولكنها بعضهم

مادتين. و أكثر المدرس لقد تكون الموظف حكومية . يجبون المدرسين و

المدرسات بتلاميدهم لأن أكثر من التلاميذ المدرسة العالية محمدية 1

فونوروغو جاءت من سوك ، فولوع ، و غيرها و يتم وضعها ترجع أو الغالبة

العظمى من الطلاب تصمن الأباء مكافحة بالتبني. و هذه ما يجعل

العوامل المسببة لسعورهم التعاطف مع كل الطلاب .

د. أحوال الطلاب للمدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو

تنقسم المدرسة العالية محمدية 1 فونوروغو الي الثلاثة فصول و هي

الفصل الأول تنقسم الي الفصل العاشر "أ" و الفصل العاشر "ب" ثم

<sup>59</sup> انظر إلى نسخة الوثائقية عن الموقع الجغرافي المدرسة محمدية 1 فونوروغو في الملحق 2 هذا البحث



الفصل إحدى عشر تنقسم الى الفصل إحدى عشر "أ" و الفصل إحدى عشر "ب" و الفصل الثانى عشر تنقسم الى الفصل الثانى عشر "أ" و الفصل الثانى عشر "ب" و عدد من كل الفصل قدر 25 طالبا. و عدد الطلاب كلها قدر 130 طالبا. الطلاب المدرسة العالية محمدية 1 فونورغو هم من الأطفال الذين يأتين من مناطق بعيدة و يقع فى مؤسسة التربية فونورغو منها : المؤسسة التربية أعمى محمدية، المؤسسة التربية محمدية عباى درية، المؤسسة التربية فحرودين و غيرها . و هذه الجدول الطلاب الإقامة تصنيف البيانات التالية محمدية فونورغو<sup>60</sup>:



<sup>60</sup> انظر إلى نسخة الوثائقية عن الموقع أحوال الطلاب و المدرس محمدية 1 فونورغو في الملحق 2 هذا البحث

## الجدول 4.1

### المؤسسة طلاب

17 طالبا	:	المؤسسة التربية عائشية أعمى	1
15 طالبا	:	المؤسسة درية	2
16 طالبا	:	المؤسسة فحرودين	3
2 طالبا	:	المؤسسة سوليمان دهلا	4
10 طالبا	:	المؤسسة التربية إمام بوجول	5
45 طالبا	:	أبوان با التّبي	6
20 طالبا	:	البيت	7

هـ. الرؤية و الرسالة بالمرسة العالية محمدية 1 فونوروغو  
المرسة العالية محمدية 1 فونوروغو لها الرؤي و الرسالة و أهداف خاص و  
هي:

(1) الرؤية المرسة العالية محمدية 1 فونوروغو  
نطرة هي التّطر في المستقبل التي يريد المرسة. و نظرتها هي المورد  
الفاضلة مجنون دراية المفيدة الدين والأمة و الدولة بعلم والأخلاق  
الكرّيم.

(2) الرسالة المرسة العالية محمدية 1 فونوروغو  
المرسة العمل لتحقيق الروية التي يجب أن تستو عن جميع مصالح  
المؤسسة أو إجراءات لصياغة رسالة المؤسسة بعته المدرسو هو :  
- شكل شخصية الطلاب و تهيئة المدارس الدينية الإسلامية

- إعداد طلاب قادرين إستعداد لتحقيق ثقافة متمسك بالنظام

والمهارة في الأنسطة الإجتماعية

- نشر إبدكارى و القوة الطلاب مناسب برغبة و القرية

- إعداد الطلاب ماهر فى العلم و غيرها

(3) الغرض من المدرسة العالية محمديّة 1 فونوروغو

الغرض من المدرسة العالية محمديّة 1 فونوروغو هي

- الغرض من المحمديّة : فرض إعلاء دين الإسلام لتحقيق المجتمع

الإسلامى الحقيق.

- الغرض التعليم محمديّة : كان تشكيل من الطلاب الأخلاق

كريم و قدرة و تعتقد فى نفسك و مفيدة للأمة و الدولة.<sup>61</sup>

﴿ب﴾. عرض البيانات الخاصة

1. البيانات عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف

العاشر بالمدرسة العالية محمديّة 1 فونوروغو العام الدراسى 2015 -

2016.

إستخدمت الباحثة إستراتيجية التمثيلية بالدليل من الرسالة من

المدرسة كما فى الملاحظة<sup>62</sup> بالخطوات كما يلى : أبتدأ التعليم بتعيين

الموضوع أو المفردات التى ستعليم ثم إختارت المعلمة إحدى الطلاب لتحرك

معنى المفردات ثم الطلاب آخر تفشير ما معنى من لتحريك المفردات, فهذه

الإستراتيجية مناسبة بالإستراتيجية التمثيلية.

<sup>61</sup>انظر إلى نسخة الوثيقية عن نظرة و البعث المدرسة محمديّة 1 فونوروغو فى الملحق 2 هذا البحث

<sup>62</sup>أز طر إلى الملاحظة الرسالة من المدرسة

بناء على نتيجة الإختبار التي قدمتها الباحثة العدد 24 طالبا،  
فنتيجتها كما يلي :

#### الجدول 4،2

البيانات عن نتائج الإختبار في تدرس المفردات لطلاب الصف العاشر "ب"  
(التجربة(eksperimen)) باستراتيجية التمثيلية<sup>63</sup>

الرقم	الإسم	نتائج الإختبار
1	AA	61
2	AB	65
3	AC	96
4	AD	73
5	AE	69
6	AF	69
7	AG	69
8	AH	76
9	AI	96
10	AJ	96
11	AK	69
12	AL	57
13	AM	84

<sup>63</sup> أنظر إلى الجدول عن Tabulasi Perolehan Skor Penilaian tes mufrodat Kelas Eksperimen في

61	AN	14
84	AO	15
80	AP	16
88	AQ	17
88	AR	18
100	AS	19
80	AT	20
96	AU	21
88	AV	22
57	AW	23
50	AX	24

فمن الجدول السابق يعرف أن نتائج درس المفردات باستراتيجية التمثيلية تتمحور بين النتيجة العليا 100 و النتيجة السفلى 50. وللمزيد من البيان يمكن النظر إلى الجدول التالي :

## الجدول 4،3

تكرار نتائج تدرس المفردات باستراتيجية التمثيلية

الرقم	النتيجة	التكرار
1	100	1
2	96	4
3	88	3
4	84	2
5	80	2
6	76	1
7	73	1
8	69	4
9	65	1
10	61	2
11	57	2
12	50	1
المجموع		24

2. البيانات عن نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية لطلاب  
الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي  
2015 – 2016.

بناء على نتيجة الإختبار التي قدمتها الباحثة العدد 23 طالبا،  
فنتيجتها كما يلي :

الجدول 4،4

البيانات عن نتائج الإختبار في تدرس المفردات لطلاب الصف العاشر "أ"  
(المراقبة (kontrol)) بغير إستراتيجية التمثيلية<sup>64</sup>

الرقم	الإسم	نتائج الإختبار
1	BA	46
2	BB	38
3	BC	80
4	BD	80
5	BE	65
6	BF	46
7	BG	69
8	BH	76
9	BI	73
10	BJ	57

<sup>64</sup>أنظر إلى الجدول عن Tabulasi Perolehan Skor Penilaian mufrodat Kelas Kontrol في الملحق 5 من هذا

57	BK	11
57	BL	12
46	BM	13
73	BN	14
69	BO	15
57	BP	16
73	BQ	17
73	BR	18
65	BS	19
65	BT	20
73	BU	21
69	BV	22
65	BW	23

فمن الجدول السابق يعرف أن نتائج درس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية تتمحور بين النتيجة العليا 80 و النتيجة السفلى 38. وللمزيد من البيان يمكن النظر إلى الجدول التالي :

الجدول 4،5

تكرار نتائج تدرس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية

الرقم	النتيجة	التكرار
1	80	2
2	76	1



5	73	3
3	69	4
4	65	5
4	57	6
3	46	7
1	38	8
23		المجموع

### ج. تحليل البيانات

أ. تحليل البيانات عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016.

لتعريف نتيجة الإختبار التي قدمتها الباحثة العدد 24 طالباً،  
إستخدت الباحثة الخطوات:

الجدول 4،6

حساب المعدل (Mean) والمعيار الانحرافي (Standart devisi) من متغير

(Variabel) نتائج في تدرس المفردات لطلاب الصف

العاشر "ب" (التجربة) (eksperimen) باستراتيجية التمثيلية

$x$	$f$	$xf$	$x^2$	$xf^2$
100	1	100	10000	10000
96	4	384	9216	36864

23232	7744	264	3	88
14112	7056	168	2	84
12800	6400	160	2	80
5776	5776	76	1	76
5329	5329	73	1	73
19044	4761	276	4	69
4225	4225	65	1	65
7442	3721	122	2	61
6498	3249	114	2	57
2500	2500	50	1	50
<b>147822</b>	<b>69977</b>	<b>1852</b>	<b>24</b>	<b>المجموع</b>

أ. تحسب المعدل (Mean) من المتغير x بالرمز: <sup>65</sup>

$$M_x = \frac{\sum fX_1}{N_1}$$

$$M_x = \frac{1852}{24}$$

$$M_x = 77,17$$

ب. يحسب المعيار الإحصائي (Standart Deviasi) من المتغير x بالرمز: <sup>66</sup>

$$SD_x = \sqrt{\frac{\sum f x_1^2}{N} - \left(\frac{\sum f x_1}{N}\right)^2}$$

$$SD_x = \sqrt{\frac{147822}{24} - \left(\frac{1852}{24}\right)^2}$$

<sup>65</sup> اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan، 80.

<sup>66</sup> نفس المرجع، 168.

$$SD_x = \sqrt{6159,25 - (77,16)^2}$$

$$SD_x = \sqrt{6159,25 - 5953,665}$$

$$SD_x = \sqrt{205,585}$$

$$SD_x = 14,32823559 = 14,32$$

ج. يحسب (Standart Error) من المتغير  $x$  بالرمز:

$$SE_{M_x} = \frac{SD_1}{\sqrt{N - 1}}$$

$$SE_{M_x} = \frac{14,32823559}{\sqrt{24 - 1}}$$

$$SE_{M_x} = \frac{14,32823559}{\sqrt{23}}$$

$$SE_{M_x} = \frac{14,32823559}{4,795831523}$$

$$SE_{M_x} = 2,989728792$$

د. وفقا بنتيجة المعدل (Mean) والمعيار الإحصائي (Standart Deviasi)

فالمعدل هذا المتغير  $x$  هو 16,77 والمعيار الإحصائي (Standar

Deviasi) هو 33,14 ثم يُصنع الفرقة بالرمز:<sup>67</sup>

1) إذا كانت النتيجة  $M_x + 1.SD <$  تسمى "عالية"

$$(91) 91,93 = 77,16 + (14,33 \cdot 1)$$

2) إذا كانت النتيجة  $M_x - 1.SD$  إلى  $M_x + 1.SD$  تسمى

"متوسطة"

$$(91) 62,83 \text{ إلى } 91,93 = (62 \text{ إلى } 91)$$

3) إذا كانت النتيجة  $M_x - 1.SD >$  تسمى "سافلة"

$$62 = 62,83 = 77,16 - (14,33 \cdot 1)$$

من الرمز السابق يتحصل التقسيم فيما يلي:

الطبقة	النتائج	الرقم
عالية	.....>91	1
متوسطة	91-62	2
سافلة	.....<62	3

وبعد ان عرفت الباحثة التحديد الأعلى والتحديد السفلى ثم

تجعل تصنيف النتائج كما في الجدول الآتي:

الجدول 4،7

تصنيف نتائج المفردات لطلاب الصف العاشر "ب" (التجربة (eksperimen))

باستراتيجية التمثيلية

الطبقة	نتائج الإختبار	الإسم	الرقم
سافلة	61	AA	1
متوسطة	65	AB	2
عالية	96	AC	3
متوسطة	73	AD	4
متوسطة	69	AE	5
متوسطة	69	AF	6
متوسطة	69	AG	7
متوسطة	76	AH	8

عالية	96	AI	9
عالية	96	AJ	10
متوسطة	69	AK	11
سافلة	57	AL	12
متوسطة	84	AM	13
سافلة	61	AN	14
متوسطة	84	AO	15
متوسطة	80	AP	16
متوسطة	88	AQ	17
متوسطة	88	AR	18
عالية	100	AS	19
متوسطة	80	AT	20
عالية	96	AU	21
متوسطة	88	AV	22
سافلة	57	AW	23
سافلة	50	AX	24

د. ثم يصنع النسبة المئوية (Prosentase) بستعمال الرمز: <sup>68</sup>

$$P = \frac{f}{n} \times 100\%$$

<sup>68</sup> ريتنو ويديانينغروم، Statistik (Edisi Revisi)، 19.

## الجدول 4،8

النسبة المئوية (Prosentase) الإختبار في تدرس المفردات لطلاب الصف العاشر "ب" (التجربة (eksperimen)) باستراتيجية التمثيلية

الرقم	النتائج	التكرار (frekuensi)	الطبقة	النسبة المئوية
1	>91	5	عالية	20,833%
2	91-62	14	متوسطة	58,333%
3	<62	5	سافلة	20,833%
المجموع		24		100%

ومن الجدول السابق يعرف نتائج تدریس المفردات لطلاب الصف العاشر "ب" (التجربة (eksperimen)) بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016. في درجة متوسطة بالنسبة المئوية 58,33% وبالمعدّلة 77,16.

ب. تحليل البيانات عن نتائج تدریس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016.

لتعرف نتيجة الإختبار التي قدمتها الباحثة العدد 23 طالبا، إستخدمت الباحثة الخطوات:

## الجدول 4،9

حساب المعدل (Mean) والمعيان الانحرافي (Standart devisi) من متغير (Variabel) نتائج المفردات لطلاب الصف العاشر "أ" (المراقبة (Kontrol)

بغير إستراتيجية التمثيلية

$yf$	$y^2$	$yf$	$f$	$y$
12800	6400	160	2	80
5776	5776	76	1	76
26645	5329	365	5	73
14283	4761	207	3	69
16900	4225	260	4	65
12996	3249	228	4	57
6348	2116	138	3	46
1444	1444	38	1	38
<b>971192</b>	<b>33.300</b>	<b>1472</b>	<b>23</b>	<b>المجموع</b>

أ. بحسب المعدل (Mean) من المتغير  $y$  بالرمز:<sup>69</sup>

$$M_y = \frac{\sum fX_1}{N_1}$$

$$M_y = \frac{1472}{23}$$

$$M_y = 64,00$$

ب. بحسب المعيار الانحرافي (Standart deviasi) من متغير  $y$  بالرمز:<sup>70</sup>

$$SD_y = \sqrt{\frac{\sum fx_1^2}{N} - \left(\frac{\sum fx_1}{N}\right)^2}$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{97192}{23} - \left(\frac{1472}{23}\right)^2}$$

$$SD_y = \sqrt{4225,739 - (64,00)^2}$$

$$SD_y = \sqrt{4225,739 - 4096,00}$$

$$SD_y = \sqrt{129,739}$$

$$SD_y = 11,39030289 = 11,390$$

ج. بحسب (Standar Error) من المتغير  $y$  بالرمز:

$$SE_{M_y} = \frac{SD_1}{\sqrt{N_1 - 1}}$$

$$SE_{M_y} = \frac{11,39030289}{\sqrt{23 - 1}}$$

$$SE_{M_y} = \frac{11,39030289}{\sqrt{22}}$$

$$SE_{M_y} = \frac{11,39030289}{4,69041559}$$

$$SE_{M_y} = 2,428420736$$

د. وفقا بنتيجة المعدل (Mean) والمعيار الانحرافي (Standart Deviasi)

فالمعدل (Mean) هذا المتغير  $y$  هو 64,00 والمعيار الانحرافي

(Standar Deviasi) هو 11,390 ثم يُصنع الفرقة بالرمز:<sup>71</sup>

<sup>70</sup> نفس المرجع، 168 .

<sup>71</sup> اناس سوديجونو، Pengantar Statistik Pendidikan، 176 .



1) إذا كانت النتيجة  $Mx + 1.SD <$  تسمى "عالية"  
 (  $75,39 = 64,00 + (11,390.1$  )

2) إذا كانت النتيجة  $Mx - 1.SD$  إلى  $Mx + 1.SD$  تسمى  
 "متوسطة"

52,61 إلى 75,39 = (52 إلى 75)

3) إذا كانت النتيجة  $Mx - 1.SD >$  تسمى "سافلة"  
 (  $52 = 52,61 = 64,00 - (11,390.1$  )

من الرمز السابق يتحصل التقسيم فيما يلي:

الطبقة	النتائج	الرقم
عالية	$\dots\dots > 75$	1
متوسطة	75-52	2
سافلة	$\dots\dots < 52$	3

وبعد ان عرفت الباحثة التحديد الأعلى والتحديد السفلى ثم  
 تجعل عليها المئوية كما في الجدول الأتي:

الجدول 4،10

تصنيف نتائج تدريس المفردات لطلاب الصف العاشر "أ" (المراقبة

(Kontrol) بغير إستراتيجية التمثيلية

الطبقة	نتائج الإختبار	الإسم	الرقم
سافلة	46	BA	1
سافلة	38	BB	2
عالية	80	BC	3

عالية	80	BD	4
متوسطة	65	BE	5
سافلة	46	BF	6
متوسطة	69	BG	7
متوسطة	76	BH	8
متوسطة	73	BI	9
متوسطة	57	BJ	10
متوسطة	57	BK	11
متوسطة	57	BL	12
سافلة	46	BM	13
عالية	73	BN	14
متوسطة	69	BO	15
متوسطة	57	BP	16
عالية	73	BQ	17
عالية	73	BR	18
متوسطة	65	BS	19
متوسطة	65	BT	20
عالية	73	BU	21
متوسطة	69	BV	22
متوسطة	65	BW	23

د. ثم يصنع النسبة المئوية (Prosentase) بستعمال الرمز: <sup>72</sup>

$$P = \frac{f}{n} \times 100 \%$$

الجدول 4،11

النسبة المئوية (Prosentase) من الإختبار في تدرس المفردات لطلا بالصف العاشر "أ" (المراقبة (Kontrol) بغير إستراتيجية التمثيلية

النسبة المئوية	الطبقة	التكرار (frekuensi)	النتائج	الرقم
%26,08	عالية	6	>75	1
%56,52	متوسطة	13	75-52	2
%17,39	سافلة	4	<52	3
%100		23	المجموع	

ومن هذه الجدول السابق يعرف أن نتائج تدريس المفردات لطلاب الصف العاشر "أ" (المراقبة (kontrol)) بالمدرسة العالية محمديّة ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016. في درجة متوسطة بالنسبة المئوية **56,52%** بالمعدّله 64,00.

<sup>72</sup> ريتنو ويديانينغروم، (Statistik (Edisi Revisi)، 19.

ج. تحليل البيانات عن مقارنة بين نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و بغير إستراتيجية التمثيلية و لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016.

لتحليل البيانات عن مقارنة بين نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و بغير إستراتيجية التمثيلية و لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016. إستخدم الباحثة عن الطريقة التحليل بالمقارنة (Analysis Comparation) لمعرفة قدر الأكبر المقارنة. بالرمز " t-test " فقبل تحسب t-test فتحسب الباحثة uji normalitas لأنه statistik parametris الذي يعمل من الإفتراض أن كل المتغير الذي يحلل لا بد أن يوزع السويا. <sup>73</sup> و إستعملت الباحثة uji homogenitas عرفة البيانات أو العينة التي تأخذها من التفاوت المتجانسة أو غير المتجانسة. <sup>74</sup>

أ. عادة البيئة Uji Normalitas

1) عادة البيئة Uji Normalitas الصف تجرية (eksperimen)

باستراتيجية التمثيلية

استخدمت البحث uji normalitas لتعرف البيانات بالحالة السويّة أو

غير السويّة. في هذا البحث تستعمل البحث uji normalitas بالرمز

<sup>73</sup> بوهينو، Statistik untuk Penelitian ، 69.

<sup>74</sup> ريتنو ويديانيعروم، Statistik Edisi Revisi (فونوروغو: الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو فريس،

Lillifors . درجة ذات معنى هي  $\alpha = 0,05$  ومنطقة النقد

.DK={LIL>L<sub>0,05;n</sub>}. البيانات التي تستعمل الباحثة هي نتائج

الإختبار منها:

#### الجدول 4،12

نتائج الإختبار للصف التجريبي (eksperimen)

الرقم	النتيجة	التكرار
1	100	1
2	96	4
3	88	3
4	84	2
5	80	2
6	76	1
7	73	1
8	69	4
9	65	1
10	61	2
11	57	2
12	50	1
المجموع		24

الخطوات uji normalitas<sup>75</sup>:

أ) تقرّر الفرض الإختياري (Ha) و الفرض اللاغبي (Ho)

الفرض الإختياري (Ha) : العينة من السكان بالحالة السويّة

الفرض اللاغبي (Ho) : العينة من السكان لا بالحالة السويّة

ب) تقرّر درجة ذات معنى هي  $\alpha = 0,05$

ج) يحسب نتيجة :  $L$  dan  $P \leq Z$ ,  $Z$ ,  $f_{kb}/n$ ,  $F/n$ ,  $f_{kb}$

### الجدول 4،13

البحث برمز Lillifors للصف التجربة (eksperimen)

L	$P \leq Z$	Z	$f_{kb}/n$	$f/n$	$F_{kb}$	F	X
8	7	6	5	4	3	2	1
0,0559	0,9441	1,593	1,000	0,041	24	1	100
0,0531	0,9049	1,314	0,958	0,166	23	4	96
0,0176	0,7734	0,756	0,791	0,125	19	3	88
0,0138	0,6808	0,477	0,667	0,083	16	2	84
0,0077	0,5753	0,198	0,583	0,083	14	2	80
0,0319	0,4681	-0,080	0,500	0,041	12	1	76
0,0721	0,3859	-0,290	0,458	0,041	11	1	73
0,1283	0,2877	-0,569	0,416	0,166	10	4	69
0,0495	0,2005	-0,848	0,250	0,041	6	1	65
0,0766	0,1314	-1,127	0,208	0,083	5	2	61
0,0442	0,0808	-1,406	0,125	0,083	3	2	57

0,0116	0,0294	-1,895	0,041	0,041	1	1	50
--------	--------	--------	-------	-------	---	---	----

$$L = \text{Maks}|F(z_i) - S(z_i)| = 0,128$$

(1) تقرر إحصائية لإختبار التي يستعملها الباحثة، يعني: 128,0

(2) حكم الإختبار:

لأن  $L_{obs} = 0,128 < L_{tabel} = 0,173$  فللغرض اللاغبي

(Ho) مرفوضا ، والعينة من السكان بالحالة السوية (normal).

(2) عادة البيئة Uji Normalitas الصف مراقبة (kontrol) بغير

إستراتيجية التمثيلية.

استخدمت البحث uji normalitas لتعرف البيانات بالحالة السوية

أو غير السوية. في هذا البحث تستعمل البحث uji normalitas بالرمز

Lillifors. درجة ذات معنى هي  $\alpha = 0,05$  ومنطقة النقد

.DK={LIL>L<sub>0,05;n</sub>}. البيانات التي يستعمل الباحثة هي نتائج الإختبار

منها:

الجدول 4،14

البحث برمز Lillifors للصف المراقبة (Kontrol)

L	P=<Z	Z	fk/n	f/n	Fkb	F	X
8	7	6	5	4	3	2	1
0,0808	0,9192	1,404	1,000	0,086	23	2	80
0,0599	0,8531	1,053	0,913	0,041	21	1	76
0,0838	0,7852	0,790	0,869	0,217	20	5	73
0,0144	0,6664	0,438	0,652	0,130	15	3	69

0,0105	0,5319	0,087	0,521	0,173	12	4	65
0,0761	0,2709	-0,614	0,347	0,173	8	4	57
0,1159	0,0571	-0,158	0,173	0,130	4	3	46
0,0317	0,0113	-2,282	0,043	0,041	1	1	38

$$L = \text{Maks} |F(z_i) - S(z_i)| = 0,115$$

أ) تقرر إحصائية لإختبار الذي يستعملها الباحثة، يعني: 1,015

ب) حكم الإختبار:

لأن  $L_{obs} = 0,115 < L_{tabel} = 0,173$  فلنرفض اللاغبي

(Ho) مرفوضا ، والعينة من السكان بالحالة السوية (normal).

ب. إختبارات متجانسة البينة Uji Homogenitas نتائج الإختبار

ليعرفة هل البيانات المتجانسة أو غير المتجانسة، إستخدمت

الباحثة تطبيق Harley بالخطوة كما يلي :

1) صياغة الفرضية

Ho: البيانات المتجانسة

Ha: البيانات غير متجانسة

2) تصنع الجدول التوزيع تكرر (Distribusi Frekuensi)

3) تحسب المعيار الإنحرافي (Deviasi Standart)

4) تحسب متجانسة البينة Uji Homogenitas بالرموز:

$$F(\text{Max}) = \frac{SD_{\text{Max}}^2}{SD_{\text{Min}}^2}$$

$$F(\text{Max}) = \frac{14,33^2}{11,39^2}$$



$$F (Max) = \frac{205,3489}{129,7321}$$

$$F (Max) = 1,5828688505$$

(5) بعد يحصل  $F$  ثم يقارن  $F_{tabel}$  و  $dk$  ( $47-1=46$ ) ومن درجة الخطأ 5%،  $F_{tabel}=76.2,03$ ، إختلاف من الفرقتان يظهران المتجانسة (homogen) إذ  $F_{hitung} < F_{tabel}$ .

و ( $2,03$ )  $F_{hitung} < F_{tabel}$  ( $1,527$ ) ولذلك إختلاف فرقتين البيانات المتجانسة (homogen).

(6)  $B_{hitung} < B_{tabel}$  (Ho) مقبول اذا كان

(Ho) مردود اذا كان  $B_{hitung} > B_{tabel}$ .<sup>77</sup>

فمن الحساب السابق يكون حاصل الساب أصغر من

الجدول بمعنى تكون البيانات متجانسة (homogen)

### ج. رمزالمقارنة باستعمال T-TEST

وبعد الحساب عن قيمة نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016 فيعرف أن (Standar Error) من التغير المستقبل (Variable x) هو 2,989728792 و نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر أن (Standar Error) من التغير التابع (Variable y) هو 2,428420736.

<sup>76</sup> أنظر إلى جدول عن Tabel nilai kritis UJI LILLIFORS في الملحق 8 من هذا البحث.

<sup>77</sup> نفس المرجع 212-221.

لمعرفة مقارنة بين نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلي و بغير إستراتيجية التمثيلي لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية افونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016. فمراحل الحساب:

(1) بحسب (Standar Error) من مقارنة بينهما باستعمال الرموز كما يلي:

$$\begin{aligned}
 SE_{Mx-My} &= \sqrt{SE_{Mx}^2 + SE_{My}^2} \\
 &= \sqrt{2,989728792^2 + 2,428420737^2} \\
 &= \sqrt{8,9384782497 + 5,897227271} \\
 &= \sqrt{14,83570520} \\
 &= 3,8517146208 \\
 &= 3,851
 \end{aligned}$$

(2) ثم بحسب من قيمة  $t_o$  باستعمال الرموز:

$$\begin{aligned}
 t_o &= \frac{M_x - M_y}{SE_{Mx-My}} \\
 &= \frac{77,16 - 74,00}{3,8517146208} \\
 &= \frac{3,16}{3,8517146208} \\
 &= 3,416660187 \\
 &= 3,417
 \end{aligned}$$

### ﴿﴾ التفسير (interpretasi)

هو يتعلق بالنتيجة " $t_t$ " اذا كان في درجة ذات معنى 5% قيمة  $t_o$  أكبر من قيمة  $t_t$  فالفرض اللاغى (Ho) مردود و الفرض الاختباري (Ha) مقبول وخلاف ذلك اذا كان في درجة ذات معنى 1% قيمة  $t_o$  اصغر من قيمة  $t_t$  فالفرض اللاغى (Ho) مقبول و الفرض الاختباري (Ha) مردود. وأما الفرض (Hipotesa) في هذا البحث:

1. الفرض الإختباري (Ha) : وجدت مقارنة عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية

التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية

محمدية افونوروغو العام الدراسي 2015 – 2016

2. الفرض اللاغى (Ho) : ما وجدت مقارنة عن نتائج تدريس المفردات

باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر

بالمدرسة العالية محمدية افونوروغو العام الدراسي

2015 – 2016

وأما من uji "t" مطلبة db على الرمز  $db = n_1 + n_2 - 2$  ( $24 + 23 - 2 = 45$ )

ثم يشفق مع جدول القيمة " $t_{tabel}$ " و db 65 من درجة الخطأ 5%،  $t_{hitung} = t_{tabel}$  .2،04

إذا  $t_{hitung} > t_{tabel}$  فالفرض الاختباري (Ha) مقبول أو الفرض اللاغى (Ho) مردود.

إذا  $t_{hitung} < t_{tabel}$  فالفرض الاختباري (Ha) مردود أو الفرض اللاغى (Ho) مقبول.

ومن هذه العبارة تعرف نتيجة هذا الحساب كمايلي:

في درجة ذات معنى 5%،  $t_{\text{tabel}} = 2,02$  و  $t_{\text{hitung}} = 7,551$ . فلأن  $t_{\text{hitung}} > t_{\text{tabel}}$

فللفرض اللاغبي (Ho) مردود أو الفرض الاختياري (Ha) مقبول. و في درجة

ذات معنى 1%،  $t_{\text{tabel}} = 2,69$  و  $t_{\text{hitung}} = 7,551$ . فلأن

$t_{\text{hitung}} > t_{\text{tabel}}$  فللفرض اللاغبي (Ho) مردود أو الفرض الاختياري (Ha)

مقبول.<sup>78</sup>

بمعنى وجدت مقارنة عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها

لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمدية ١ فونوروغو العام الدراسي 2015

– 2016.



<sup>78</sup> أنظر إلى الجدول عن Tabel Nilai t في الملحق 10 من هذا البحث.

## الباب الخامس

### الخاتمة

#### ﴿ أ ﴾ نتائج البحث

- إحتتم هذا البحث تحت الموضوع " دراسة مقارنة عن نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و غيرها لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة افونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016" أما عرض البيانات وتحليلها في الأبواب السابقة. فاستنبطت الباحثة نتائج البحث كما يلي
1. نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة افونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 في درجة متوسطة با لنسبة المئوية 58,33% بالمعدّلة 77,16.
  2. نتائج تدريس المفردات بغير إستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة افونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016 في درجة متوسطة با لنسبة المئوية 56,52% بالمعدّلة 64,00.
  3. وجدت مقارنة ذات معنى بين نتائج تدريس المفردات باستراتيجية التمثيلية و بغير إستراتيجية التمثيلية لطلاب الصف العاشر بالمدرسة العالية محمديّة افونوروغو العام الدراسي 2015 - 2016. من الحساب t-test يحصل  $t_{hitung} > t_{tabel}$  في درجة ذات معنى 5%،  $t_{hitung} = 2,02$  و  $t_{tabel} = 3,417$  و في درجة ذات معنى 1%،  $t_{hitung} = 2,69$  و  $t_{tabel} = 3,417$ . فالفرض الإختياري مقبول و الفرض اللاغي مردود.

## ب) الاقتراحات

بناء على نتيجة البحث الماضية، فلقد ترحت الباحثة الأمور الأتية :

### 1. للمدرسة

لأن المدرسة مكان التعليم، فينبغى إلى المدرسة لزيادة مراجع التعلم المناصب بحاجة الطلاب في المكتبة.

### 2. للمدرس

أ. ينبغى إلى المدرس الذى قد ينتفع با إستراتيجية التمثيلية و بغير إستراتيجية التمثيلية في درس المفردات أن يدافع و ينشره. وللمدرس الذى لم ينتفعها فيمكن أن يستخدمها.

ب. ينبغى إلى المدرس ليصنع إستراتيجية المناسبة بأحوال التعليم المفردات وبجانب يستعمل إستراتيجية والأحسن يكمل بالكتاب أو مرجع أخرى الذى يتعلّق بمادته لتوسع المعرفة.

### 3. للطلاب

أ. ينبغى للطلاب أن تعلم اللغة العربية بالجد والنشاط.

ب. ينبغى للطلاب أن يدافع عن نتائج التدريس الجيد ويرقيه.

### 4. الباحثة التالى

ينبغى للباحثة التالى ان يجعل هذا البحث العلمى كالمراجع لبحث العلمى التالى.

## قائمة المراجع

### أ. المراجع العربية

ارشد، ازهر . مدخل الى طرق تعليم الأجنبية لمدرسة اللغة العربية. اوجوع فأنداع:

الاحكام, 1997

على الخولى، محمد . أساليب تدريس اللغة العربية الرياض: المملكة العربية السعودية،

١٩٨٢

الغلامي، مصطفى . جامع الدروس العربية . بيروت : الجزء الأول المكتبة

العصرية، 1984.

لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام بيروت: دار المشروق، 1987.

### ب. المراجع الأجنبية

ارشد ،ازهر ، Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya يوكياكرتا: فوستاكا

فلاجار، 2005

أريكونتو، سوهارسيمي . Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Edisi Revisi

Praktek . جاكارتا: رينيك جيفتا، 2006.

أريكونتو، سوهارسيمي . Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi Revisi . جاكارتا:

بومي اكسارا، 2009.

اولى النهى ، Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab جوغجاكرتا:

ديف, 2012

البحر جمارة, سيف . Prestasi belajar Dan Kompetensi Guru سورابايا: اوساها  
ناسيونال, 1994

تانرجا، توكير. إيفى مفتاح، و سيرى هرمينتو، model model pembelajaran inovatif  
dan afektif (باندوع: ألفتيت، 2013.

تير جهيو، أغوس . Pengantar Linguistic Arab فونوروغو: الجامعة الإسلامية  
الحكومي، ٢٠١١

جمارة، سيف اليحر. Psikologi Belajar جاكارتا: رينيك جيفتا، 2008

الحميد، عبد Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi islam مالاغ:  
مولانا مالك ابراهيم، 2010

الحميد، عبد، Materi, dan Media. Penedekatan, Metode, Strategi, Pembelajaran Bahasa Arab.  
مالنح: جامعة الإسلامية الحكومية بمالاغ, 2008

خليل الله، Media Pembelajaran Bahasa Arab يغيرت : أسواج فرسندو

داداغ سونيندار, إسكندر وحد Strategi Pembelajaran Bahasa Arab باندوع: رماجا  
راسدا كاريا, 2008

زين الدين, راضية. Metodologi dan Strategi Alternatif يوكياكارتا : فوستاكا لاحلة  
فريس, 2005

ساري، أنديتا ديسي وولان Penelitian Pendidikan Suatu Pendekatan Praktik  
dengan Menggunakan SPSS فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية

فونوروغو فريش، 2012.



سوجانا، نانا . Penilaian Hasil Belajar Mengajar باندونج: رماجا روسداكاريا،

2009

سوديجونو، اناس . Pengantar Statistik Pendidikan . جاكرتا: فت راجا غريفينو

فرسادا، 2009.

سوغيونو . R&D . Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif,

Kualitatif dan . باندونج: الفاييتا، 2007.

فؤد افيند , احمد . Metodologi Pengajaran Bahasa Arab مالانج : ميشكات,

٢٠٠٥

المصطفى , سرف . Strategi Pembelajaran Inovatif مالانج: جامعة مالك, 2011

المؤلف، Kamus Besar Bahasa Indonesia جاكرتا: بالي فوستاكا، 2005

ميلير, جوهان ف . Cerdas di Kelas Sekolah Kepribadian يوكياكارتا: كراباسي

واجنا, 2002

هيرماوان، أجيف . Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab باندونج: رماجا روسدا

كريا، 2011

ويديانينعروم, ريتنو . Statistik (Edisi Revisi) . فونوروغو: جامعة الإسلامية الحكومية

فونوروغو فريش، 2009.



Lampiran 11

**Soal Tes Mufrodat**

Nama :

No :

Kelas :

Hari :

## I. كَمِّلِ الْعِبَارَاتِ الْآتِيَةَ بِالْعِبَارَاتِ الْمُنَاسِبَةِ مِنْ

## الصُّنْدُوقِ !

- يَحْتَاجُ
- مُذِيعَةٌ
- فَلَّاحٌ
- طَالِبٌ
- تَاجِرٌ
- مُدْرِسَةٌ
- شُرْطِيٌّ
- كَنَّاسٌ
- مُهَنْدِسٌ

1. عَلِيٌّ ..... هُوَ يَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْعَالِيَةِ فِي

فُونُزُونُغُو

2. عَائِشَةُ ..... هِيَ تُعَلِّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ

3. مُحَمَّدٌ ..... هُوَ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ فِي السُّوقِ

4. يُوسُفٌ ..... هُوَ يَزْرَعُ الْأُرْزَّ فِي الْمَرْعَةِ

5. زَيْدٌ ..... هُوَ يَكْنُسُ شَوَارِعَ الْمَدِينَةِ

6. فَاطِمَةُ ..... هِيَ تُذِيعُ الْأَخْبَارَ

7. صَالِحٌ ..... هُوَ يُنظِّمُ الْمُرُورَ كُلَّ الصَّبَاحِ

8. عُمَرُ ..... هُوَ يَبْنِي الْمِيَابِي

9. الْإِنْسَانُ ..... إِلَى طَعَامٍ يَأْكُلُهُ

## II. اختر الاجابة المناسبة بين ا, ب, ج بوضع

## علامة الصلب!

10. "وَالصَّحْفِيُّونَ يَبْحَثُونَ عَنِ الْأَخْبَارِ النَّافِعَةِ" مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ ؟

أ. mencari

ب. menggali

ج. Menemukan

11. تَرْجِمْ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِسِيَّةِ " نَحْنُ نَحْتَاجُ إِلَى الْأَطِبَّاءِ لِرِقَايَةِ صِحَّةٍ " ؟

أ. Kami membutuhkan dokter untuk menjaga kesehatan

ب. Kami mencari dokter untuk memeriksa kesehatan

ج. Saya membutuhkan dokter untuk memeriksa penyakit

12. " الطَّبِيبُ يُعَالِجُ الْمَرَضَى فِي الْمُسْتَشْفَى " مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ الَّتِي تَحْتَهَا الْخَطُّ ؟

أ. Menanam

ب. Operasi

ج. Mengobati

III. رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ لِتَكُونَ جَمَلًا مُفِيدَةً ابْتِدَاءً مِمَّا تَحْتَهُ خَطٌّ !

13. 1 فَلَاحَانٍ - الْأُرْزُ - خَالِدٌ - هُمَا - وَأَحْمَدُ - يَزْرَعَانِ

14. الْحَاصِلَاتِ - الْفَلَّاحُ - السُّوقِ - الزَّرَاعِيَّةِ - فِي - يَبِيعُ .

15. الْمَرَضَى - الْمُسْتَشْفَى - يُعَالِجُ - فِي - الطَّبِيبِ .

16. الْأَخْبَارِ - وَالْمَجَلَّاتِ - يَبْحَثُ - وَيَكْتُبُهَا - الصَّحْفِيُّ - الْجَرَائِدِ - عَنْ - فِي

17. يَذْهَبُ - مَكْتَبِهِ - إِلَى - الْمُوظَّفُ - صَبَاحًا

18. هُوَ يَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ - هُوَ مُدْرِسٌ - هَذَا الْأُسْتَاذُ عُثْمَانُ

IV. اسْتَغْمِلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِي جَمَلٍ مِنْ إِنْشَائِكَ !

.....يَحْضِلُ 19.

.....يَسِيرُ 20.

.....يَصْنَعُ 21.

.....يَحْتَاجُ 22.

.....يَلْعَبُ 23.

.....يَجْرِي 24.

.....يَكْتُبُ 25.

.....نَحْفُ 26.

